

## Paulo Nhoma A ɔkyerew Kɔmaa Romafo

<sup>1</sup> Saa nhoma yi fi me, Paulo, Yesu Kristo somfo a wɔayi me sɛ ɔsenkafo a wɔasoma me sɛ menkɔka Onyankopɔn asempa no nkyen.

<sup>2</sup> Wɔnam Onyankopɔn adiyifo so dii kan hyεε asempa no ho nkɔm wɔ Apam Dedaw no mu.

<sup>3</sup> Saa bɔhyε yi fa ne Ba Yesu Kristo a ɔyε yεn Awurade a ɔba ma wɔwoo no sɛ akokoa too ɔhene Dawid abusua mu no ho.

<sup>4</sup> Na Honhom Kronkron da no adi pefee sɛ Yesu Kristo yε Onyankopɔn Ba, efise wonyan no fii awufo mu.

<sup>5</sup> Ɛnam Kristo so nti na Onyankopɔn ma meyeε ɔsomafo maa Kristo, senea nnipa nyinaa nam gyidi so beye osetie ama Onyankopɔn.

<sup>6</sup> Mo a mowɔ Roma a Onyankopɔn afre mo sɛ mommeyε Kristo akyidifo no nso moka ho bi.

<sup>7</sup> Eno nti, merekyerew mo a mowɔ Roma nyinaa a Onyankopɔn dɔ mo na wafre mo sɛ mommeyε n'akyidifo no:

ɔdom ne asomdwoe a efi yεn Agya Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo nka mo.

### *Aseda Mpaε*

<sup>8</sup> Ansa na mɛka biribiara no, menam Yesu Kristo so da me Nyankopɔn ase ma mo nyinaa,

efisε mo gyidi a mowɔ no adu wiase mmaa nyinaa.

<sup>9</sup> Onyankopɔn a mede me koma nyinaa som no, na menam asempa a menam ne Ba so ka no nim sε nea meka no yε nokware. Onyankopɔn nim sε mekae mo daa.

<sup>10</sup> Bere biara a mebɔ mpae no, mesre Awurade sε ɔmmoa mma mintumi mmesra mo mprempren ara.

<sup>11</sup> Efisε mepere hwehwε sε mehu mo na maboa mo ama moanya Onyankopɔn honhom mu nhŷira na ahye mo den.

<sup>12</sup> Nea mekyerε ne sε me ne mo nyinaa benya honhom mu ahoɔden bere koro mu a yεde bεhyε yεn ho yεn ho gyidi mu den.

<sup>13</sup> Me nuanom, monkae sε bere biara a meyε m'adwene sε merebesra mo no, na biribi abεbɔ mu. Mεrε sε mesakra nnipa adwene wɔ mo mu senea maye wɔ amanamanmufo mu no.

<sup>14</sup> Mo ne obiara, wɔn a wɔn ani atew ne wɔn a wɔn ani ntewee, wɔn a wɔasua ade ne wɔn a wonsuaa ade nyinaa ho asem yε m'asodi.

<sup>15</sup> Eno nti mede m'ahoɔden a mewɔ nyinaa aboa me ho sε mεba mo nkyεn wɔ Roma abεka Onyankopɔn asempa no kyεrε mo.

<sup>16</sup> M'ani nwu Asempa no ho, efisε eyε Onyankopɔn tumi a ɔnam so gye wɔn a wɔwɔ gyidi nyinaa nkwa; Yudafo kan na amanamanmufo no nso.

<sup>17</sup> Asempa no kyεrε yεn senea Onyankopɔn ma yεyε atreneefo, na εnam gyidi so na wama yεayε saa. Senea Kyerewsem no ka no, ɔtreneeni fi gyidi mu benya nkwa.

**18** Onyankopɔn da n'abufuw adi fi ɔsoro de tia nnebɔneyeɛfo nyinaa ne nnipa a wɔde nokware no hintaw afoforo no.

**19** Efise Onyankopɔn ada ne nokwasem no adi wɔ wɔn mu, na ɔde ne ho nimdee ahye wɔn koma mu.

**20** Efi bere a Onyankopɔn bɔɔ wiase no, ne tumi a εω̄ hɔ̄ daa no ne ne nyamesu no ada adi. Nnipa nam Onyankopɔn abɔde so tumi hu saa nneɛma yi, enti wonni anoyi biara.

**21** Wonim Onyankopɔn, nanso wɔmfa ne nidi a ɛfata no no mma no na wɔnna no ase nso. Ayε saa ma wɔn adwene mu nnɔ na esum aduru mu.

**22** Wɔka se wɔyε anyansafo nanso wɔyε nkwaseafo.

**23** Ese se wɔsom Onyankopɔn onuonyamfo a ɔte hɔ̄ daa no, wɔfaa nnua ne abo yεε ahoni te se nnomaa, mmoadoma, awɔ ne nnipa som wɔn.

**24** Eno nti, Onyankopɔn gyaa wɔn maa afide a efi wɔn koma mu maa wɔne wɔn ho wɔn ho yεε aniwude nso.

**25** Wɔde Onyankopon ho nokwasem no sesaa atosem na wɔsom abɔde sen Cɔɔade a daa wɔkamfo no no. Amen.

**26** Esiane saa nti, Onyankopɔn gyaa wɔn maa honam mu akɔnnɔ a εye aniwude. Na mpo wɔn mmea fa wɔn yɔnkonom mmea.

**27** Saa ara nso na na mmarima ne mmea nna, na mmom, bɔne akɔnnɔ hyεε wɔn ma wɔne wɔn ho wɔn ho dae, nam so nyaa akatua a εse wɔn.

**28** Esiane se nnipa poo Onyankopɔn ho nokware no nti, wɔfaa wɔn adwemmmɔne so yεε nneɛma a εnsε se wɔyε mmom.

**29** Amumoye ahorow nyinaa, bōne, anibere ne nnebōne hyee wōn ma. Nitan, awudi, akasakasa, asisi ne obra bōne nso ka ho. Wodii nseku,

**30** kaa nsem a emfata faa afotoro ho; wokyi Onyankopon; wōyeε atutuwpe, ahantan ne ahomaso. Na daa wodwen se wōbeyε bōne. Wōantie wōn awofo asem.

**31** Na wonni suban; na wonni wōn bōhyε so; na wonni ayamye ne ahummōbō ma afotoro.

**32** Na wonim se Onyankopon mmara kyere se nnipa a wōtena ase wō saa ɔkwan no so no se owu. Nanso wōnko ara anye saa afide no, na mmom wōpenee afotoro a wōyeε saa bōne koro no ara bi no so.

## 2

**1** Mo a mubu afotoro aten no, munni anoyi biara. ɔkwan biara a mobεfa so abu afotoro aten no, εnam saa ɔkwan no ara so ma mode atemmu ba mo ho so. Efise bōne a ema mubu afotoro aten no, mo nso moye saa bōne koro no ara bi.

**2** Yenim se, se Onyankopon bu wōn a wōte saa ara no aten a na ne kwan so ara ne no.

**3** Na wo, onipa, wubu afotoro aten wō nneεma koro no ara a woye bi no ho a, wususuw se Onyankopon remmu wo aten ana?

**4** Anaase, ebia wummu n'ayamye, n'abodwokyere ne ne boaset? Wunnim se Onyankopon ye mməborɔhunufo a ɔpe se ɔkyere wo ɔkwan a wobεfa so anu wo ho?

**5** Nanso esiane wo komaden ne komapirim nti, woboaboa abufuwhyew ano ma wo ho wō Onyankopon abufuwhyew da no, da no a ɔbeda n'atentrenee adi no.

**6** Nea obiara ayε no so akatua na Onyankopɔn bεma no anya.

**7** Wɔn a wɔde boasetɔ ye papa de hwehwε anuonyam, nidi ne nea emporɔw no, ɔbεma wɔn nkwa a enni awiei.

**8** Nanso wɔn a wɔyε pesemenkominya ne wɔn a wɔro nokware no kodi bɔne akyi no, abufuwhyew ne amanehunu bεba wɔn so.

**9** Yudafo ne amanamanmufo a wɔkɔ so ye bɔne no nyinaa behu amane na wɔn were nso bεhow.

**10** Nanso wɔn a wotie no no, se wɔyε Yudafo anaa amanamanmufo no, wobenya anuonyam, nidi ne asomdwoe afi Onyankopɔn nkyen.

**11** Onyankopɔn nyε nyiyimu na ɔnyε nhwεanim nso wɔ n'atemmu mu.

**12** Wɔn a wonnim mmara no na wɔyε bɔne no, wɔbεkwati mmara no abu wɔn aten ara, na wɔn a wonim mmara no na wɔyε bɔne no, wɔnam mmara no so bebu wɔn aten.

**13** Enyε mmaratiego na wɔteε wɔ Onyankopɔn anim, na mmom εye wɔn a wɔyε osetie ma mmara no na wobebu wɔn bem.

**14** Amanamanmufo no nni mmara, nanso wofι wɔn awosu mu ye nea mmara no hwehwε se wɔyε a, εwɔ mu se wonni mmara de, nanso eyinom bεye mmara ama wɔn.

**15** Esiane se wɔn abrabɔ kyere se, nea mmara no hwehwε no, wɔakyerεw wɔ wɔn koma mu no nti, wɔn ahonim di adanse se wodi bem anaase wɔabu wɔn fɔ.

**16** Enti asempa a meka no kyere se, se da no du a, saa na Onyankopɔn nam Yesu Kristo so bebu nnipa kokoamsɛm ho aten.

**17** Mo Yudafo de, mususuw se mo ne Onyankopon te no yiye, efise ode ne mmara a monam so benya nkwagye no maa mo. Na moka wo mo anofafa nso se, moye ne nnamfonom sononko bi.

**18** Munim nea Onyankopon hwehwε se moye. Moasua afi Mmara no mu ahu nea eye.

**19** Mofa mo ho se moye akwankyerεfo ma anifuraefo, na moye hann nso ma wɔn a wote sum mu.

**20** Mugye di se mubetumi akyerε adwenharefo ne mmofra Onyankopon akwan, efise munim ne mmara a osuahu ne nokware ahye no ma no.

**21** Mokyerεkyerε afoforo. Na aden nti na muntumi nkyerεkyerε mo ho mo ho? Moka kyεrε afoforo se wɔmmɔ korɔn. Mo nso mobɔ korɔn ana?

**22** Mo a moka se aguamammɔ nye. Mo nso mobɔ aguaman ana? Mo a moka se mukyi ahoni no, mobɔ korɔn wo hyiadan mu ana?

**23** Mo a mohoahoa mo ho wo mmara no mu no, monam mmara no so bu so bu Onyankopon animtiaa ana?

**24** Enye nwonwa se Kyerewsem no ka se mo nti wiasefo kasa tia Onyankopon.

**25** Se woye Yudani na wudi Onyankopon mmara no so a, εye ade a εsom bo. Na se moanni so a, nsonoe biara nni mo ne momonotofo ntam.

**26** Se momonotofo di Onyankopon mmara so a, wɔremmu wɔn se Onyankopon nkurofo ana?

**27** Enti momonotoni a odi mmara no so no bekasa atia mo, Yudafo a munim Onyankopon mmara a wɔakyerεw no, nanso munni so no.

**28** Fa a wɔde mo afa Yudasom mu atwa mo twetia, anaase Yudafo na wɔwoo mo no nkyere se moye Yudafo kann.

**29** Yudani kann no ne nea ɔye no wɔ ne mu. Enye ɔhonam mu twetiatwa ne twetiatwa turodoo, na mmom koma mu nsakrae a efi Onyankopon Honhom mu ba no. Nsakrae yi mfi di a obi di mmara bi a wɔakyerew mu. Saa onipa no ayeyi mfi nnipa afoforo bi, na mmom, efi Onyankopon.

### 3

**1** Eno de, na Yudaniye so mfaso ne dɛn, anaase twetiatwa so wɔ mfaso bi?

**2** Yiw mfaso wɔ so. Nea edi kan no, Onyankopon de ne nsɛm ahye wɔn nsa.

**3** Na se ebinom nni gyidi ε? Gyidi a wonni no kyere se Onyankopon nyɛ ɔnokwafo ana?

**4** Ente saa koraa! Se obiara ye ɔtorofo a, Onyankopon de, ɔye ɔnokwafo, senea wɔakyerew se,

“Wudi bem wɔ wo kasa mu  
na woteε wɔ w'atemmu mu.”

**5** Na obi bɛka se, “Se yen bɔne a yεye no da Onyankopon trenee adi kann a, aden nti na εse se Onyankopon abufuwhyew ba yen so?”  
(Merekasa se onipa)

**6** Dabi da! Se Onyankopon nyɛ ɔtreneeni a, εbεye dɛn na watumi abu wiase atɛn?

**7** Obi begye akyinnye aka se, “Se me nkontoempo ma Onyankopon nokware da adi na n'anuonyam boro so a, εno de, aden nti na Onyankopon bu me fɔ se ɔdebɔneyεni?”

**8** Ebinom nso bɛka se, “Eno de, momma yɛnyɛ bɔne senea biribi pa befi mu aba!” Nnipa bi mpo ka se saa asɛm yi na yɛka. Onyankopɔn bebu wɔn aten.

### *Obiara Nteɛ*

**9** Afei, dɛn na yɛnka? Yɛn Yudafo yɛ nnipa sen amanamanmufo no ana? Ente saa! Makyere mu dedaw sɛ Yudafo ne amanamanmufo nyinaa yɛ pɛ wɔ bɔne tumi ase.

**10** Senea Kyerewsem no ka se,  
“Obiara nyɛ ɔtreneeni;

**11** obiara nyɛ ɔbadwemma;  
na obiara nni hɔ a ɔhwehwɛ Onyankopɔn  
akyi kwan.

**12** Nnipa nyinaa atwe wɔn ho afi Onyankopɔn ho;  
wɔn nyinaa aye bɔne.

Obiara nni hɔ a ɔyɛ papa.  
ɔbaako mpo nni hɔ.”

**13** “Wɔn anom te sɛ ɔda a abue;  
na wɔn tekremɛ ka nnaadaasem.”

“Wɔn anofafa ka nsem a ete sɛ ɔwɔ ano bore.

**14** Nnome a eyɛ hu na efi wɔn anom ba.”

**15** “Wɔnam awudi so pira afoforo ntɛm.

**16** Wɔde ɔsɛe ne awerɛhow ba,

**17** na wonnim asomdwɔe kwan.”

**18** “Na wonsuro Onyankopɔn.”

**19** Yenim sɛ biribiara a ɛwɔ mmara no mu no,  
wɔkyerɛw maa wɔn a wɔhyɛ mmara no tumi  
ase. Mmara no ka eyinom senea ɛbeyɛ a obiara  
rennya anoyi, na ama Onyankopɔn akyere sɛ  
wiase nyinaa di fo.

**20** Efise obiara nni hɔ a sɛ ɔyɛ nea mmara no  
hyɛ sɛ ɔnnuyɛ a, Onyankopɔn bebu no bem. Nea

mmara no ye ara ne se, ema onipa hu se waye bɔne.

**21** Wɔada treneeyε a efi Onyankopɔn, na emfi mmara no adi. Eno na mmara no ne Adiyifo no di ho adanse.

**22** Saa treneeyε a efi Onyankopɔn yi nam gyidi a yewɔ wɔ Yesu Kristo mu. Ewɔ hɔ ma agyidifo nyinaa. Nsonoe biara nni mu.

**23** Na nnipa nyinaa ayε bɔne ama Onyankopɔn anuonyam abɔ wɔn,

**24** nanso ɔnam Kristo adam nkwegye no so abu wɔn nyinaa bem.

**25** Onyankopɔn somaa Kristo se ɔmfa ne ho mmεbɔ afɔre mma yεn. Kristo de ne mogya mae, sεnea εbεyε a gyidi a yebenya wɔ ne mu nti wobegye yεn. Saa afɔre yi ma yehu se, mmere a atwa mu no, Onyankopɔn nam boasetɔ ne adam so de bɔne kyεe.

**26** Efise na Onyankopɔn rehwε kwan na ɔde wɔn abεka nea ɔreyε saa bere yi no ho. Onyankopɔn yεε eyi de kyεrεε ne trenee, efise ɔno ankasa nyε nyiyimu, na obu atεntrenee nso, na se nnebɔneyεfɔ gye Yesu di a, obu wɔn se wɔtεεs wɔ n'ani so.

**27** Eno de, na ahohoahoa wɔ he? Biribiara nni hɔ! Na aden nti? Mmara no a yedi so no nti na wagye yεn anaa? Dabi. Gye a ogye yεn no nnyina mmara a yedi so, na mmom, egyna gyidi a yewɔ wɔ Yesu mu.

**28** Ne tiaatwa ne se, wɔnam gyidi so na wobu onipa bem, na εnyε mmara a odi so no nti.

<sup>29</sup> Onyankopɔn ye Yudafo nko ara Nyankopɔn ana? Ḷnye amanamanmufo nso Nyankopɔn bi ana? Ḳye nokware turodoo sε Ḳye amanamanmufo nso Nyankopɔn.

<sup>30</sup> Onyankopɔn ye baako, na ɔnam gyidi nko ara a Yudafo wɔ so bebu wɔn bem. Na saa ara nso na ɔnam gyidi nko ara so bebu amanamanmufo bem.

<sup>31</sup> Enti eyi kyere sε, εse se yεfa saa gyidi no so gyae Mmara no so di ana? Dabi da, na mmom, sε yεwɔ gyidi a, yεfoa Mmara no adanse so.

## 4

### *Wogyina Abraham Gyidi So Bu No Bem*

<sup>1</sup> Asem bɛn na yεbɛka afa yεn honam fam tete agya Abraham ho? Osuahu bɛn na onyae?

<sup>2</sup> Sε wɔnam nneɛma a ɔyee so buu no bem a, anka ɔwɔ biribi a ɔde bεhoahoa ne ho. Nanso ɔrentumi nhoahoa ne ho wɔ Onyankopɔn anim.

<sup>3</sup> Kyerewsem no kyere yεn se, “Abraham gyee Onyankopɔn dii; na εno so na εnam maa Onyankopɔn gyee no sε ɔtreneeni no.”

<sup>4</sup> Onipa a ɔye adwuma no fata n'akatua; εnsε sε wobu n'akatua no sε akyεde, na mmom, εye biribi a wayε ho adwuma anya.

<sup>5</sup> Enye nnwuma bi a onipa ye na εbɛma Onyankopɔn abu no bem. Onyankopɔn gye nnebɔneyεfo to mu, efise wɔwɔ gyidi wɔ ne mu.

<sup>6</sup> Dawid ka asem koro no ara se nhŷira a efi Onyankopɔn nkyen ba onipa a Onyankopɔn agye no ato mu so. Saa nhŷira yi mfi nnipa nnwuma mu. Eno nti Dawid kae se:

<sup>7</sup> “Nhŷira ne wɔn a

wɔde wɔn amumɔye akyε wɔn,  
na wɔakata wɔn bɔne so.

<sup>8</sup> Nhyira nka onipa a  
Awurade mmu ne bɔne ngu ne so da."

<sup>9</sup> Saa anigye a Dawid ka ho asem no wɔ  
hɔ ma twetiatwafo nko ana? Dabi. Ewɔ  
hɔ ma wɔn nso a wontwaa twetia no; efise  
yεakenkan afi Kyerewsem no mu se, "Abraham  
gyee Onyankopɔn dii, na esiane ne gyidi nti,  
Onyankopɔn gyee no se ɔtreneeni."

<sup>10</sup> Bere bɛn na saa asem yi sii? Esii ansa  
na wɔretwa Abraham twetia anaa Abraham  
twetiatwa no akyi na esii? Esii ansa, na εnyε  
twetiatwa no akyi na esii.

<sup>11</sup> Akyiri yi na wotwaa no twetia na ne  
twetiatwa no yε nsenkyerɛnne a εkyerε se,  
na Onyankopɔn agye no se ɔtreneeni ansa na  
wɔretwa no twetia. Enti Abraham yε Honhom  
mu agya ma wɔn a wogye Onyankopɔn di nyinaa  
na wagye wɔn se atreneefo a wontwaa wɔn  
twetia nso.

<sup>12</sup> Saa ara nso na Abraham yε agya ma obiara  
a wɔatwa no twetia na ɔwɔ gyidi senea na  
Abraham wɔ gyidi ansa na wɔretwa no twetia  
no.

<sup>13</sup> εnyε mmara no so na wɔnam hyεε Abraham  
ne n'asefo bɔ se wɔbεyε wiase adedifo, mmom  
εnam trenee a efi gyidi mu so.

<sup>14</sup> Se wɔn a wodi Mmara so yε adedifo a, εno  
de na gyidi nka hwee, na bɔhyε no nso so nni  
mfaso,

<sup>15</sup> efise mmara de abufuwhyew ba. Na se  
mmara nni hɔ a, mmarato nni hɔ.

<sup>16</sup> Enti bɔhyɛ no fi gyidi mu senea εbεyε a ebebi adom mu na εbεtēna hɔ ama Abraham asefo nyināa; εnyε wɔn a wɔwɔ mmara no ase nko ara, na mmom wɔn a wɔwɔ gyidi se Abraham nso. ɔyε yεn nyināa agya.

<sup>17</sup> Senea wɔakyerew no, “Mayε wo aman bebree agya.” Onyankopɔn kaa saa, efi se, Abraham gyee Onyankopɔn a ɔma awufo nya nkwa, na ɔyε nneεma foforo fi nea enni hɔ mu dii.

<sup>18</sup> Bere a anidaso asa no, Abraham nyaan anidaso gye dii, enti ɔbεyεε aman bebree so agya, senea na wɔaka akyere no se, “Saa na w'asefo beyε” no.

<sup>19</sup> Abraham gyidi anhinhim bere a na ɔreyε adi mfe ɔha no mpo. Na onim nso se ɔregye nna awu, na ne yere Sara nso rentumi nwo mma.

<sup>20</sup> Nanso ne gyidi anhinhim, na wannye Onyankopɔn bɔhyɛ no ho akyinnye. ɔhyεε ne gyidi mu den de anuonyam maa Onyankopɔn.

<sup>21</sup> Na ogye dii yiye se Onyankopɔn betumi aye nea wahye ho bɔ no.

<sup>22</sup> Eyi nti wobuu no se trenee maa no.

<sup>23</sup> Wɔkyerew se, “Wobuu no se trenee maa no” no, wɔankyerew amma ɔno nko ara.

<sup>24</sup> Na mmom wɔkyerew maa yεn nso a Onyankopɔn bebu yεn se atreneefo, yεn a yegye nea onyan Yesu, yεn Awurade fii awufo mu di no.

<sup>25</sup> Yεn bɔne nti, woyii no maa owu, na wonyan no maa yεn bembu.

### *Asomdwoe Ne Anigye*

<sup>1</sup> Afei a εnam gyidi so ama Onyankopɔn abu yεn bem no, yεnam Awurade Yesu Kristo so anya Onyankopɔn asomdwoe.

<sup>2</sup> ɔnam gyidi so de yεn aba Onyankopɔn adom a yεte mu mprempren no mu. Yεn ani gye wɔ anidaso mu sε yebenya Onyankopɔn anim anuonyam.

<sup>3</sup> Enyε εno nko, na mmom, yεwɔ yεn haw mu anuonyam nso, efise yenim sε ɔhaw de boasetɔ ba,

<sup>4</sup> na boasetɔ de osuahu ba, na osuahu nso de anidaso ba.

<sup>5</sup> Saa anidaso yi renni yεn nhuammɔ, efise Onyankopɔn nam Honhom Kronkron a εyε n'akyεde a ɔde ama yεn no so ahwie ne dɔ agu yεn koma mu.

<sup>6</sup> Bere a εse mu, bere a yεyε mmerew no, Kristo wu maa amumɔyεfo.

<sup>7</sup> Na εbεyε den sε obi bewu ama nea ɔyε onipa trenee mpo, na nea ɔyε onipa pa no de, ebia obi besi ne bo awu ama no.

<sup>8</sup> Nanso Onyankopɔn da ne dɔ adi wɔ eyi mu sε, bere a yεyε nnebɔneyεfo no, Kristo wu maa yεn.

<sup>9</sup> Esiane sε wɔnam ne mogya no so abu yεn bem no nti, wɔnam ne so begye yεn afi Onyankopɔn abufuwhyew mu.

<sup>10</sup> Na sε bere a yεyε atamfo mpo Onyankopɔn de ne Ba no wu yεε mpatade maa yεn a, saa mmere yi a yεne Onyankopɔn wɔ ayɔnkofa yi de, yenim sε ɔnam ne Ba no so begye yεn nkwa.

**11** Enye eyi nko, mmom yεnam Awurade Yesu Kristo a ne mu na yεanya mpata no so hoahoa yεn ho wɔ Onyankopɔn mu.

*Adam Ye Owu Farebae, Kristo Ye Nkwa Farebae*

**12** Bɔne nam onipa baako so na εbaa wiase, na ne bɔne no de owu bae. Eno nti owu trew baa nnipa nyinaa so, efise wɔn nyinaa yεε bɔne.

**13** Na bɔne wɔ hɔ ansa na wɔde mmara no reba. Nanso mmara nni hɔ a, wommu bɔne ho akontaa.

**14** Nanso efi Adam bere so kosi Mose bere so no, owu dii nnipa nyinaa so kosii wɔn mpo a wɔanyε bɔne so, senea Adam de, ɔyεε asoođen kyereε Onyankopɔn no. ɔkwan bi so no, Adam ye Kristo, nea na ɔrebεba no, seso.

**15** Nanso wɔn baanu no nyinaa nyε pε, efise Onyankopɔn akyεde a ɔde kye kwa no nte se Adam bɔne no. ɔyεε nokware se esiane saa onipa baako no bɔne nti, nnipa pii wuwui. Nanso Onyankopɔn adam no dɔcɔso; eno nti na ɔnam onipa baako a ɔne Yesu Kristo adam so dom bebree kwa no.

**16** Bio, Onyankopɔn akyεde no nte se nsun-suanso a efi onipa baako bɔne mu bae no. Atemmu no nam bɔne baako so de afobu bae, nanso bɔne bebree akyi no, akyεde no de bembu bae.

**17** Se εnam onipa baako bɔne so na owu dii hene a, eno de wɔn a wonya adam mmoroso ne trenee akyεde no nam onipa baako a ɔne Yesu Kristo so bedi hene wɔ nkwa mu.

**18** Enti senea onipa baako pε bɔne a ɔyεε no ma wobuu nnipa nyinaa fɔ no, saa ara nso na trenee

nneyee baako ma wobuu nnipa nyinaa bem, ma yenyaan nkwa.

**19** Na senea enam ɔbaakofo asoɔden so nti nnipa nyinaa yεε nnebɔneyεfo no, saa ara nso na onipa baako setie nti wɔbεyebebree atreneefo.

**20** Wɔyεε mmara no, senea εbεye a bɔne bεda adi pefee; nanso mperen dodow a bɔne dɔcɔso no, adom no dɔcɔso mmoroso,

**21** enti senea bɔne di nnipa so de wɔn kɔ owu mu no, saa ara na adom no nam trenee so de daa nkwa a εwɔ Yesu Kristo, yεn Awurade mu bεba no.

## 6

### *Nkwa Wɔ Kristo Mu*

**1** Afei, asem ben na yεbεka? Yεbεkɔ so atena bɔne mu, senea εbεye a adom bεdɔcɔso ana?

**2** Ente saa koraa! Yεawu ama bɔne, na aden nti na εse se yεkɔ so tena bɔne mu?

**3** Anaa munnim se bere a wɔbɔɔ yεn nyinaa asu hyεε Kristo Yesu mu no, wɔbɔɔ yεn asu hyεε ne wu mu?

**4** Bere a wɔbɔɔ yεn asu no, yewui na wosiee yεn ne Kristo. Senea Agya Onyankopɔn nam n'anyonyam so nyan Kristo fii awufo mu baa nkwa mu no, saa ara nso na mprempren yεte ase wɔ nkwa foforo mu.

**5** Na se yεne no ayε koro wɔ ne wu mu a, wɔbεfa saa ɔkwan koro no ara so anyan yεn aba nkwa mu, na yεne no ayε baako.

**6** Yenim se cɔdɔw yεn nipadua dedaw no ne Kristo asennua mu. Wɔyεε eyi senea nipadua dedaw a εyε bɔne no renyε bɔne nkoo bio,

<sup>7</sup> Efise se onipa wu a, na woayi no afi bone tumi ase.

<sup>8</sup> Se yene Kristo awu a, yewo gyidi se yene no betena.

<sup>9</sup> Efise yenim se woanyan Kristo afi owu mu, na orenwu bio. Owu nni ne so tumi bio.

<sup>10</sup> Ne wu a owui no yee owupreko maa bone, na n'ase a ote yi, ote ma Onyankopon.

<sup>11</sup> Eno nti saa okwan koro ara so na ese se mo fa mo ho se moawu ama bone, na motena ase ma Onyankopon wo Kristo Yesu mu.

<sup>12</sup> Ense se bone di mo nipadua a ewui no so na amma mo anye bone.

<sup>13</sup> Saa ara nso na ense se mugyaw mo honam akwaa biara ma bone se nneema a wode di amumoyesem. Na mmom momfa mo ho mma Onyankopon se nnipa a woanyan mo afi owu mu aba nkwa mu. Momfa mo ho nyinaa mma no, na omfa mo nyey trenee nnwuma.

<sup>14</sup> Ense se bone di mo so, efise monhye mmara ase, na mmom mohye adam ase.

### *Trenee Nkoa*

<sup>15</sup> Den bio? Esiane se yenhye mmara ase na yehye adam ase no nti, ese se yekoo so ye bone ana? Dabi da.

<sup>16</sup> Munnim se, nea mutie no ara na ne nkao ne mo anaa? Se eye bone a ede ko owu mu, anaase ossetie a ede ko trenee.

<sup>17</sup> Nanso yeda Onyankopon ase. Efise bere bi a atwa mu a na moye bone nkao no, mode mo koma nyinaa tiee nkyerexyer a wode maa mo no.

<sup>18</sup> Woagye mo afi bone mu ama moabeyo nkao ama trenee.

**19** Esiane mo nipasu nti, mede nkoasom ho mfonitwa reboa mo ama moate eyinom nyinaa ase. Senea mmere bi mode mo ho nyinaa maa sε afide ne amumɔyesεm nkoa no, afei de momfa nyε nkoa mma trenee nkɔ kronkronyε mu.

**20** Bere a na moyε bɔne nkoa no, na treneeyε nni mo so tumi.

**21** Moyεs nneyεe a afei de mo ani wu wɔ ho no, mfaso bɛn na munyaε? Nea ekowiei ne owu.

**22** Nanso mprempren wɔagye mo afi owu mu ama moabεyε Onyankopɔn nkoa. Mfaso a munya wɔ mu no kɔ kronkronyε mu, na nea efi mu ba yε nkwa a enni awieie.

**23** Na bɔne so akatua yε owu, nanso Onyankopɔn akyεde yε nkwa a enni awieie, wɔ Kristo Yesu yεn Awurade mu.

## 7

### *Wɔde Aware Yε Mfatohɔ*

**1** Me nuanom, munim sε esiane sε mo nyinaa nim mmara no nti, mote nea mεrε sε meka no ase sε; mmere dodow a onipa te ase no, mmara di ne so ana?

**2** Te sε ɔbea warefo, mmere dodow a okunu no te ase no de, ɔhyε ne kunu mmara ase, na sε okunu no wu de a, na ɔnhyε ne kunu mmara ase bio.

**3** Eno nti sε ɔkɔ ɔbarima foforo ho wɔ bere a ne kunu te ase a, wɔfrε no ɔwaresεefo; na sε ne kunu no wu a na ɔnhyε saa mmara no ase bio; eno nti sε ɔware ɔbarima foforo a, ɔnyε ɔwaresεefo.

<sup>4</sup> Afei me nuanom, mo nso, Kristo wu a owui nti moawu afi mmara no tumi ase. Ne saa nti, mone ɔno a wonyan no fii awufo mu abom senea mobetumi asom Onyankopɔn.

<sup>5</sup> Bere a na yεte ase ma yεn ho no, yεn bɔne su nam mmara no so kanyan yεn wɔ yεn mu ma yεyεs adwuma maa owu.

<sup>6</sup> Afei de, yεnhyε mmara biara ase efisε yewu fii nea εkyekyeree yεn se nneduafø no ase. Afei de, yεnhyε mmara biara a wɔakyerεw no dedaw ase bio, na mmom yεnam honhom foforo kwan so na εsom.

### *Yene Bɔne Di Aperepere*

<sup>7</sup> Enti asem bεn na yεnka? Mmara no yε bɔne ana? Dabi da! Mmom, εnam mmara so na mihiu senea bɔne te. Se εnyε mmara no na εkaa se, “Mma w'ani mmere obi ade” a, anka minnim anibere.

<sup>8</sup> Bɔne nyaa kwan nam mmara nseñ no so kekaa ne ho wɔ me mu, maa m'ani beree nneεma ahorow bebree. Se mmara no nni hɔ a, bɔne nso nni tumi.

<sup>9</sup> Ansa na mehu mmara no na mewɔ nkwa. Nanso mmaranseñ no bae no, metee bɔne ase, na miwui.

<sup>10</sup> Mihiu se mmaranseñ a anka εde nkwa bεba no, de owu bae.

<sup>11</sup> Bɔne nam mmaranseñ no so nyaa kwan daadaa me; εnam mmaranseñ no so maa bɔne kum me.

<sup>12</sup> Nanso mmara no yε kronkron; na Mmaranseñ no nso yε kronkron, εteε na eye nso.

<sup>13</sup> Ade a eye no bεyεs owu maa me ana? Dabi da! Nanso sεnea εbεyε a yebehu bεne se bεne no, εfaa nea eye so de owu brεs me. Enti bεne nam mmaransεm so maa me huu se bεne yε ade a εyε hu.

<sup>14</sup> Yenim se mmara no yε honhom mu ade nanso meye ɔhonam muni a wɔatɔn me se akoa ama bεne.

<sup>15</sup> Mente nea meye ase; efisε menyε nea εsε se meye na mmom, meye nea mikyi.

<sup>16</sup> Se meye nea mempe se meye a, na εkyerε se mepene so se mmara no ye.

<sup>17</sup> Sεnea εte no, εnyε m'ankasa na meye eyi; na mmom bεne a εte me mu no.

<sup>18</sup> Minim se ade pa biara nte me mu, me bεne nipasu yi mu. Efisε mepε se meye nea eye nanso mintumi nyε.

<sup>19</sup> Papa a mepε se meye no, menyε; mmom bεne a mempe se meye no na meye.

<sup>20</sup> Se meye nea mempe se meye a, na εkyerε se εnyε me na meyeε, na mmom εyε bεne a εte me mu no.

<sup>21</sup> Mmara no ama mahu se biribi te me mu a εmma mennyε nea minim se eye.

<sup>22</sup> Me koma nyinaa mu, migye Onyankopɔn mmara to mu.

<sup>23</sup> Nanso mifi m'akwaa nyinaa mu hu se biribi ne m'adwene di aperepere, εma meye bεne akoa, na εno na εhyε me ma meye biribiara.

<sup>24</sup> Minni ahotɔ! Hena na obegye me afi saa ɔhonam a εde me rekɔ owu mu yi mu?

<sup>25</sup> Menam yen Awurade Yesu Kristo so meda Onyankopɔn ase.

Na afei m'ankasa m'adwene mu no, meye akoa ma Onyankopon mmara, nanso bɔne nipasu mu no, meye akoa ma bɔne.

## 8

### *Nkwa A Efi Honhom Mu*

<sup>1</sup> Enti afɔbu nni hɔ ma wɔn a wɔwɔ Kristo Yesu mu,

<sup>2</sup> efise Honhom Kronkron no ama mo nkwa a efi Kristo Yesu nkyɛn, na agye mo afi mmara a ede owu ba.

<sup>3</sup> Esiane ɔhonam mmerewyε nti, Mose Mmara no antumi annye yεn. Enti Onyankopon yεε nea Mmara no antumi anyε. ɔnam n'ankasa ne Ba a ɔsomaa no wɔ onipa bɔnesu so no ba bεbɔɔ afoře maa yεn, na obebuu bɔne atεn de pepaa yεn bɔne.

<sup>4</sup> Onyankopon yεε eyi, senea εbεyε a Kristo bεyε Mmara no asede ama yεn, yεn a yεnnantew ɔhonam fam, na mmom yεnnantew honhom mu no.

<sup>5</sup> Wɔn a ɔhonam mmerewyε hyε wɔn so no dwene bɔne nko ara ho. Wɔn a wɔnam Honhom mu no dwene Honhom de.

<sup>6</sup> Wɔn a wɔwɔ ɔhonam mmerewyε adwene no bewu. Wɔn nso a wɔnam Honhom mu no benya nkwa ne asomdwoe.

<sup>7</sup> Adwene a εdwene ɔhonam mu no tan Onyankopon, efise εmmre ne ho ase mma Onyankopon mmara; na mpo εrentumi.

<sup>8</sup> Wɔn a wodwen ɔhonam mu no rentumi nso Onyankopon ani.

**9** Se Onyankopɔn Honhom te mo mu a, εnyε ɔhonam mmrewyε na edi mo so. Na se obi nni Kristo Honhom a, ɔnyε Kristo dea.

**10** Ɛwɔ mu se bɔne bεma mo nipadua yi awu de, nanso se Kristo te mo mu a, ne trenee nti mo honhom te ase.

**11** Se Onyankopɔn Honhom a onyan Yesu fii awufo mu no te mo mu a, εno de, nea onyan Kristo fii awufo mu no nso nam ne Honhom a ewɔ mo mu no so bεma mo nipadua a ewu yi nso nkwa.

**12** Enti anuanom, yεwɔ asodi bi, nanso yεnyε mma ɔhonam no sεnea ɔrε.

**13** Se motena ase ma ɔhonam a, mubewu. Nanso se moma Honhom no kum bɔne a nipadua no yε a, mubenya nkwa.

**14** Wɔn a Onyankopɔn Honhom di wɔn so no yε Onyankopɔn mma.

**15** Efise moannya honhom a εma mo yε nkɔa bio ma osuro, na mmom moanya mmayε Honhom na yεnam ne so su se, “Abba, Agya!”

**16** Na Honhom no ankasa ne yεn honhom di adanse se yεye Onyankopɔn mma.

**17** Esiane se yεye Onyankopɔn mma nti yεye adedifo; Onyankopɔn adedifo a yεne Kristo wɔ kyεfa wɔ mu, nanso gye se yεne no kyε n'amanehunu ansa na yεne no akyε n'anuonyam no.

### *Daakyε Anuonyam*

**18** Minim se amane a yεrehu no saa bere yi nyε nea wɔde toto anuonyam a wɔbεhyε yεn no ho.

**19** Abɔde nyinaa de anigyina rehwε da a Onyankopɔn mma bεda wɔn ho adi no kwan.

**20** Efise bere a emfi abode pe mu no, wɔnam Onyankopɔn tumi mu buu abode fɔ se ennan ade hunu. Nanso na saa anidaso yi wɔ hɔ

**21** se, da bi, abode no bɔde ne ho afi nkoayɛ ne ɔporɔw mu na eñe Onyankopɔn mma anya ahofadi mu anuonyam.

**22** Yenim se ebësi saa bere yi abode nyinaa pene se ɔpemfo a awo aka no.

**23** Nanso εnye abode nko, na yεn a yewɔ Onyankopɔn Honhom se Onyankopɔn akyedé no nso si apini bere a yεretwεn se Onyankopɔn de yεn bεye ne mma. Eyi kyere se yεbede yεn ho wɔ ɔhonam fam nso.

**24** Na wɔnam saa anidaso yi so gyee yεn nkwa. Se yehu nea yεn ani da so no de a, na εnye anidaso bio. Na hena na n'ani tumi da ade a ɔwɔ dedaw so?

**25** Na se yεn ani da ade a yεn nsa nkae so a, yεde boasetɔ twεn.

**26** Saa ara na Honhom no boa yεn wɔ yεn mmerewyε mu, efise, yennim ɔkwan a wɔfa so bɔ mpae senea εse. Honhom no ankasa de apinisi de nsɛm a enni kabea di ma yεn.

**27** Onyankopɔn a ohu nnipa koma mu no nim Honhom no nsusuwi, efise Honhom no nam Onyankopɔn pe so di ma Onyankopɔn mma wɔ n'anim.

### *Yεsen Nkonimdifo*

**28** Yenim se ade nyinaa mu no Onyankopɔn di boa wɔn a wɔdɔ no ma ewie wɔn yiye. Edi boa wɔn a ɔnam n'atirimpɔw so afre wɔn.

**29** Wɔn a Onyankopɔn ayi wɔn dedaw no, ɔde wɔn asi hɔ se wɔnye se ne Ba no, na ne Ba no aye anuanom pii mu abakan.

**30** Onyankopɔn freeɛ wɔn a oyii wɔn sii hɔ no, na wɔn a oyii wɔn no, obuu wɔn bem. Na wɔn a obuu wɔn bem no, ɔhyɛɛ wɔn anuonyam nso.

### *Onyankopɔn Wɔ Yen Afa*

**31** Afei, asɛm bɛn; den na yεbεka afa eyinom ho? Onyankopɔn wɔ yen afa a, hena na ɔne yen bedi asi?

**32** Nea wankame n'ankasa ne Ba, na mmom yɛn nyinaa nti oyii no mae no, εbεyε den na ɔmfa ade nyinaa nso nka ne ho mmɛdom yɛn?

**33** Hena na obebu wɔn a Onyankopɔn ayi wɔn no aten? Onyankopɔn nko na obu bem.

**34** Hena na obu fɔ? Kristo Yesu ne nea owui na wonyan no na ɔte Onyankopɔn nifa so di ma yɛn wɔ Onyankopɔn anim no.

**35** Hena na obetumi atetew ɔdɔ a εda yene Kristo ntam no mu? Ahohia anaa ahometew anaa ɔtaa anaa ɔkɔm anaa adagyaw anaa amananya anaa owu na ebetumi atetew ɔdɔ a εda yene Kristo ntam no mu no ana?

**36** Dabi da! Woakyerɛw se,  
“Wo nti wokum yɛn daa nyinaa;  
wobu yɛn se nguan a wɔrekokum wɔn.”

**37** Nanso eyinom nyinaa mu no, yɛnam nea ɔdɔ  
yɛn no so di nkɔnim boro so.

**38** Migye di ampa se owu anaa nkwa anaa  
abɔfo anaa atumfo anaa nneɛma a εwɔ hɔ anaa  
nneɛma a εrebɛba anaa tumi

**39** anaa ɔsoro anaa fam anaa abɔde foforo biara rentumi ntetew yɛn ne Onyankopɔn dɔ a ɛwɔ Kristo Yesu, yɛn Awurade, mu no mu da.

## 9

### *Onyankopɔn Ne Ne Manfo*

**1** Mereka nokware sɛ Okristoni, na m'ahonim a Honhom Kronkron di no adanse kyere me sɛ minni atoro.

**2** Midi awerɛhow na mete daa yaw wɔ me koma mu ma me nkurofо.

**3** Wɔn nti anka mepɛ sɛ Onyankopɔn nname ba me so na ɔtew me fi Kristo ho.

**4** Wɔyɛ Onyankopɔn manfo a wɔayi wɔn de wɔn aye ne mma de wɔn asan atena n'anuonyam mu. ɔne wɔn yee apam no na ɔde mmara no maa wɔn; ɔkyereɛs ɔkwан pa a wɔfa so som maa wɔn nsa kaa bɔhyɛ no.

**5** Wɔyɛ tete agyanom asefo, na esiane sɛ Kristo baa onipasu mu nti ɔyɛ wɔn aseni. Ayeyi nka Onyankopɔn a ɔyɛ ade nyinaa so tumfo no daadaa. Amen.

**6** Menka sɛ Onyankopɔn bɔhyɛ no amma mu, efise enyɛ Israelfo nyinaa na Onyankopɔn ayi wɔn sɛ ne manfo.

**7** Saa ara nso na enyɛ Abraham asefo nyinaa na wɔyɛ Onyankopɔn mma. Onyankopɔn ka kyereɛs Abraham se, “Enam Isak so na w'ase betrew.”

**8** Eyi kyere sɛ enyɛ wɔn a wɔyɛ Abraham mma, na mmom wɔn a wɔnam Onyankopɔn bɔhyɛ so woo wɔn no na wɔyɛ Abraham asefo turodoo.

**9** Onyankopɔn nam saa bɔhyɛ nsɛm a ɛka se, “Ampa ara, mesan aba wo nkyɛn bio bere a ɛsɛ

mu no, na wo yere Sara awo ḥba” no so na εhyεε  
saa bɔ̄ no.

<sup>10</sup> Enye eyi nko. Rebeka mma baanu no nyinaa  
fii agya koro a ɔne yen agya Isak.

<sup>11</sup> Na senea εbeye a Onyankopɔ̄n nam ḥba  
baako so bema ne pɛ ada adi no nti,

<sup>12</sup> ḥka kyereε Rebeka se, “Opanyin no bɛsom  
akumaa no.” ḥkaa eyi ansa na ɔrewo wɔ̄n ama  
wɔ̄ayε papa anaa bɔ̄ne. Enti na Onyankopɔ̄n pɛ  
no gyina ne frɛ a ɔfrɛε wɔ̄n no so, na εnye wɔ̄n  
nneyee so,

<sup>13</sup> senea Kyerewsem no ka se, “Medɔ̄o Yakob  
na metan Esau” no.

<sup>14</sup> Afei asem bɛn na yebeka? Se Onyankopɔ̄n  
nye ɔnokwafo ana? Dabi da!

<sup>15</sup> Efise, ḥka kyereε Mose se,  
“Nea mepɛ se mihi no mmɔ̄bɔ̄ no, mehu no  
mmɔ̄bɔ̄,

na nea mepɛ se meye no adɔ̄e nso, meye no  
adɔ̄e.”

<sup>16</sup> Eyi kyere se, ennyina nea obi pɛ so anaa  
ne nnwuma so, na mmom egyptina Onyankopon  
ahummɔ̄bɔ̄ so.

<sup>17</sup> Kyerewsem no mu, Onyankopɔ̄n ka kyereε  
Farao se, “Eyi ara nti na misii wo hene nam so  
daa me tumi adi, senea εbeye a, me tumi bɛda  
adi wɔ̄ mmaa nyinaa.”

<sup>18</sup> Eno de, Onyankopɔ̄n hu nea ɔpɛ se ohu no  
mmɔ̄bɔ̄ biara no mmɔ̄bɔ̄, na nea ɔpɛ se ɔma no  
yε asoođen nso ɔma no yε saa.

<sup>19</sup> Afei obi bebisa se, “Se yentumi nsiw  
Onyankopɔ̄n pɛ ho kwan a, aden nti na ḥbo yεn  
sobo?”

**20** Onua, wone hena a wubetumi akasa akyerɛ Onyankopɔn? Kuku mmisa ne nwemfo se, “Aden ntì na wonwen me sɛɛ?”

**21** Ḍnwemfo no wɔ ho kwan sɛ ɔde dɔte no nwen nea ɔpɛ biara. Otumi nwen nkuku abien fi dɔte mu, na ɔde mu baako adi dwuma titiriw bi, na ɔde baako no nso aye nea ɔpɛ biara.

**22** Saa ara na ade biara a Onyankopɔn aye no te. ɔpɛs sɛ ɔda n'abufuw adi na ɔma wohu ne tumi. Nanso ɔtɔcɔ ne bo ase maa wɔn a anka ofi n'abufuwhiyew mu rebɛsɛe wɔn no.

**23** ɔyɛs eyi de kyereɛ senea n'anuonyam no te, bere a onyaa ayamhyehye maa wɔn a wayi wɔn dedaw sɛ wɔmmeyɛ n'anuonyam no fafafo.

**24** ɔnyɛ wɔn a wɔfrɛs wɔn fii Yudafo mu nko ara, na mmom amanamanmufo nso.

**25** Wɔka wɔ Hosea nhoma mu se,  
“Mɛfrɛ wɔn a wɔnyɛ me nkurofo no ‘me nkurofo,’

na nea ɔnyɛ me dɔfo no mɛfrɛ no ‘me dɔfo,’ ”

**26** na

“Beae koro no ara a wɔka kyereɛ wɔn se,  
‘Monnyɛ me nkurofo’ no,  
ɛhɔ ara na wɔbɛfrɛ wɔn se ‘Onyankopɔn teasefo no mma.’ ”

**27** Na Yesaia dii Israelfo ho yaw sɛ,

“Sɛ Israelfo dɔɔso sɛ mpoano nwea mpo a,  
wɔn mu kakraa bi na wobegye wɔn nkwa.

**28** Efisɛ Awurade beyɛ ntem, na senea ɛte biara no,  
ɔbɛyɛs nea wabo ho kɔkɔ sɛ ɔbɛyɛs wɔ asase so no.”

**29** Yesaia nso kae se,  
“Sɛ Asafo Awurade

annyaw yεn asefo a,  
anka yεayε se Sodom,  
na yεadan ayε se Gomora.”

### *Israel Nnye Nni*

<sup>30</sup> Afei asem bεn na yεbεka bio? Yεbεka se amanamanmufo a wɔanhwehwε trenee akyi kwan no nam gyidi so yεε atreneefo;

<sup>31</sup> Nanso Israelfo a wɔrεε se wɔnam mmara so di so no bεsɔ Onyankopɔn ani mpo, Onyankopɔn annye wɔn anto mu.

<sup>32</sup> Adεn ntι na εbaa saa? Efise wɔrεε se wɔnam mmara so di so sɔ Onyankopɔn ani, nanso anka εsε se wonya gyidi wɔ Onyankopɔn mu mmom. Wohintiw “hintibo” no.

<sup>33</sup> Senea wɔakyerεw se,  
“Hwε, Mede ɔbo a εma nnipa hintiw ato Sion  
ne ɔbotan a εma wɔhwe ase,  
na nea ɔde ne ho to no so no anim rengu ase  
da.”

## 10

### *Gyidi Ne Bɔneka*

<sup>1</sup> Anuanom, nea me koma pere hwehwε yε me mpae a mebɔ srε Onyankopɔn ma Israelfo se wobenya nkwegye.

<sup>2</sup> Metumi adi wɔn ho adanse se wɔye nnipa a wɔde mmɔdemmɔ som Onyankopɔn senea εsε. Nanso wɔn som no mfi nimdeeε mu.

<sup>3</sup> Wɔammu trenee a efi Onyankopɔn no, na mmom wɔrεε se wɔfa wɔn ankasa nimdeeε so. Eyi amma wɔamfa wɔn ho anhyε Onyankopɔn pε a ɔnam so ma onipa wie pεyε no ase.

<sup>4</sup> Kristo ne mmara no awiei, enti obiara a ogye di no bεye ḥtreneeni.

<sup>5</sup> Mose kyerεe sε, sε onipa di mmara no so a, obetumi aso Onyankopɔn ani, bere a ḥkyerew se, “Sε obi pε sε onya nkwa a, ḥnyε nea mmara no ka no nyinaa.”

<sup>6</sup> Nanso wɔn a wɔn gyidi nti Onyankopɔn agye wɔn no, mmisa wo wɔn koma mu se, “Hena na ḥbekɔ ḥsoro akɔfa Kristo aba?”

<sup>7</sup> Na wɔremmisə nso se, “Hena na ḥbekɔ awufo asase so akonyan no aba nkwa mu?”

<sup>8</sup> Nea Kyerewsem no ka ni: “Onyankopɔn asem no aben wo, eda w'ano na εwɔ wo koma mu.” Eyi ne asem a εfa gyidi ho a yεka no.

<sup>9</sup> Sε wopae mu ka se, “Yesu ne Awurade,” na wugye di sε Onyankopɔn na onyan no fii awufo mu a, wobegye wo nkwa.

<sup>10</sup> Na yefi koma mu gye di na wɔabu yεn bem, na yεde yεn ano pae mu ka na yεanya nkwegye.

<sup>11</sup> Na Kyerewsem no ka se, “Obiara a ḥde ne ho to ne so no, n'anim rengu ase.”

<sup>12</sup> Nsonoe biara nni Yudani ne Amanaman-muni ntam. Awurade baako no yε Awurade ma wɔn nyinaa na ohyira wɔn a wosu frε no.

<sup>13</sup> Sεnea Kyerewsem no ka se, “Obiara a ḥbeεbɔ Awurade din no benya nkwa.”

<sup>14</sup> Ḫbeεyε dεn na nnipa benya gyidi wo Awurade mu na wɔabisa no nkwegye? Na εbeεyε dεn na wɔate? Gye sε obi ka kyere wɔn.

<sup>15</sup> Na sε wɔansoma wɔn nso a, wɔbeεyε dεn na wɔaka Asεmpa no? Sεnea wɔakyerew se, “Wɔn a wɔde Asεmpa no reba no anan yε fe.”

**16** Nanso ενυε wɔn nyinaa na woagye Asɛmpa no adi, senea Yesaia kae se, “Awurade, hena na wagye yɛn asenka adi?”

**17** Eno de, na gyidi no fi asɛm no tie mu, nea yɛte fi Asɛmpa a ɛfa Kristo ho no mu.

**18** Nanso mibisa se: Wɔante ana? Mmom wɔtee:

“Wɔn nne akodu asase so mmaa nyinaa,  
na wɔn nsɛm nso akodu asase ano.”

**19** Mibisa bio se, Israelfo ante ase ana? Nea edi kan, Mose ka se,

“Mɛma moatwe aman a wɔnye me man mpo ho  
ninkunu.

Mede ɔman a wonni ntease bɛhye mo abu-  
fuv.”

**20** Na Yesaia de akokoduru ka se,

“Wɔn a wɔnhwehwɛ me no huu me;  
medaa me ho adi kyereɛ wɔn a wommisaa  
m'ase no.”

**21** Na nea ɔka faa Israelfo ho ne sɛ,

“Da mu nyinaa matrew me nsa mu  
ama nnipa a wɔye asoođen ne nyiyiano.”

## 11

### *Israel Nkæ No*

**1** Afei mibisa se, Onyankopɔn atow ne man akyene ana? Dabi da. M'ankasa meye Israelfi na meye Abraham aseni a mifi Benyamin abusua mu.

**2** Onyankopɔn ampo ne nkurofo a oyii wɔn mfiase no. Munim nea Kyerewsem no ka fa Elia ho senea ɔkasa tiaa Israelfo wɔ Onyankopɔn anim se,

<sup>3</sup> “Awurade, wɔakum w’adiyifo na wɔadwiriw w’afɔremuka, na me nko na maka a wɔpe se wokum me.”

<sup>4</sup> Mmuae bɛn na Onyankopɔn de maa no? Onyankopɔn kae se, “Mewɔ nnipa mpem ason a wɔnsom ɔbosom Baal.”

<sup>5</sup> Saa ara nso na ete nnɛ. Nnipa kakraa bi wɔ hɔ a Onyankopɔn nam ne dom so ayi wɔn.

<sup>6</sup> Yi a wayi wɔn no gyina n’adom so na εnyɛ wɔn nnwuma so. Na se Onyankopɔn yi a oyi nnipa no gyina wɔn nnwuma so a, εno de na adom no nyɛ adom turodoo.

<sup>7</sup> Eno de na εne dɛn? Nea Israelfo tiw akyi hwehwɛe no, wɔn nsa anka, na mmom kakraa a Onyankopɔn ayi wɔn no de, wɔn nsa kae. Wɔn a wɔaka no pirim wɔn koma

<sup>8</sup> sεnea Kyerewsem no ka se,  
“Onyankopɔn maa wɔn honhom a εyε bɔtee,  
ani a emma wonhu ade  
aso a emma wɔnte asɛm,  
de besi nnɛ.”

<sup>9</sup> Na Dawid ka se,  
“Ma wɔn didipon a esi wɔn anim nyi wɔn se afiri  
na wɔnhwehwe ase na wɔntwe wɔn aso!

<sup>10</sup> Ma wɔn ani so nyɛ wɔn kusuu na wɔanhu ade;  
na wɔn akyi nkuntun afebɔɔ.”

<sup>11</sup> Afei mibisa se, bere a Yudafo yεε bɔne no, ede wɔn kɔɔ cɔsɛ mu ana? Dabi! Amanamanmufo nam Yudafo no bɔne a wɔyεε no so nyaa nkwegye. Eyi maa Yudafo no twee wɔn ho ninkunu.

<sup>12</sup> Yudafo no bɔne a wɔyεε no de nnepa bree wiase na wɔn honhom mu hia a wodii no nso de ahonya bree amanamanmufo. Na εba se Yudafo

no mu bebree bëka wɔn ho a nhyira mmoroso  
ben na εremma?

**13** Afei merekasa akyerε mo amanamanmufo:  
Esiane sε meye amanamanmufo ɔsomafo nti,  
mehoahoa me ho wɔ adwuma a wɔde ahyε me  
nsa no ho.

**14** Sε ebetumi a, mema wɔn a wɔye me nuanom  
Yudafo no kɔn adɔ nea mo amanamanmufo nsa  
aka yi bi, na wɔnam so agye wɔn mu bi nkwa.

**15** Na sε wɔn po a wɔdoo wɔn no ama  
Onyankopɔn ne wiasefo aka abɔ mu a, εno de sε  
Onyankopɔn twe wɔn bata ne ho a εbεye dεn?  
Εbεye nkwa ama awufo.

**16** Sε wɔde brodo sin ma Onyankopɔn a, εno  
de, na ne mu nyinaa ye ne dea. Saa ara nso na sε  
dua no ntin ye kronkron a, ne mman no nyinaa  
nso ye kronkron.

**17** Wɔapenpan ngodua a wɔahye da adua no  
mman no bi agu, na wɔde ngodua a wɔanhye  
da annua no mman abεhyε n'an an mu. Mo  
amanamanmufo no te sε ngodua a wɔanhye  
da annua, nanso afei de, mo ne Yudafo no nyinaa  
nya Onyankopɔn dom a wɔde adom wɔn no pε.

**18** Nanso monhwε yiye na moanhoahoa mo ho  
sε wɔde mo asi mman a wɔapenpan no anan mu.  
Monkae sε moyε mman kεke, na monyε ntin.

**19** Na mobεka se, "Eye, wobubuu mman no sε  
wɔmfα me nsi wɔn anan mu."

**20** Yiw, nanso monkae sε wɔopenpan saa mman  
a εyε Yudafo no, efise wɔannye Onyankopɔn  
anni, na mugye di nti na mowɔ hɔ. Mommma  
mo ho so, na mmom munsuro nea ebetumi asi.

**21** Na se Onyankopon amfa Yudafo a wote se ngodua pa mman no bɔne ankye wɔn a, mususuw se ɔde mo bɔne bɛkye mo ana?

**22** Enti monhwɛ Onyankopon ayamye ne ne denye. ɔye den wɔ wɔn a wɔyeɛ asoɔden no so, nanso ne yam ye ma mo wɔ bere a mode mo ho ato n'ayamye so. Na se moamfa mo ho anto no so a, saa ara na wɔbɛpenpan mo.

**23** Na se Yudafo no gye di bio a, Onyankopon besan de wɔn aye dua no mman bio. Obetumi aye saa.

**24** Na se Onyankopon pɛɛ se ɔde mo a moyɛ wuram ngodua mman bɛfam dua papa a ɔno ankasa adua ho de, anka emfa ɔkwan mu a, eno de, ɔbɛre no mmoroso se ɔde Yudafo no bɛfam dua a eyɛ wɔn ankasa de no ho.

### *Onyankopon Ahummtɔbɔ Wɔ Hɔ Ma Obiara*

**25** Me nuanom, ahintasem bi wɔ hɔ a mepɛ se mote ase, senea monnye ahantan na monhoahoa mo ho. Yudafo no mu bi apirim wɔn koma, nanso se amanamanmufo no nyinaa dan ba Kristo nkyen a eto betwa.

**26** Enti Israelfo nyinaa benya nkwegye. Mokae nea adiyifo no kaa wɔ eyi ho?

"Agyenkwa no befi Sion aba,

na obeyi amumɔyesem nyinaa afi Yakob asefo mu.

**27** Na medi apam a mene wɔn aye no so na mapepa wɔn bɔne."

**28** Yudafo no bebree aye Asɛmpa no atamfo. Na mo, amanamanmufo anya so mfaso, efise Onyankopon de n'akyede no ama mo. Nanso

Yudafo yε ne man a wapaw wɔn ara, esiane bɔ a wahyε wɔn nenanom nti,

<sup>29</sup> efise wɔrennan Onyankopɔn akyεde ne ne frε no ani.

<sup>30</sup> Na mo amanamanmufo de, bere a atwam no mu, moyεε asoođen tiaa Onyankopɔn, nanso Yudafo no poo n'ahummɔbɔ no nti Onyankopɔn huu mo mmɔbɔ mmom.

<sup>31</sup> Saa ara nso na esiane adom a moanya no nti, mprempren, Yudafo no nso aye asoođen atia Onyankopɔn. Nanso nna bi akyi no wɔn nso benya Onyankopɔn adom no.

<sup>32</sup> Onyankopɔn aka nnipa nyinaa ahye wɔn asoođen ase senea ɔbεye adom ama obiara.

### *Awiei*

<sup>33</sup> Ao Onyankopɔn ahonya ne nyansa ne nimdeε bun a mu dɔ!

Hena na obetumi ahu n'atemmu mu pεεrεε, na wahu nea n'akwan nenam.

<sup>34</sup> “Hena na onim Awurade adwene anaase hena na ɔye ne fotufo?”

<sup>35</sup> “Hena na wama Onyankopɔn biribi kan a εse se Onyankopɔn tua no so ka?”

<sup>36</sup> Efise ade nyinaa fi ne mu na εba, na εnam ne so na εba, na εbesan ako ne nkyεn bio. Ono na anuonyam wɔ no daa daa. Amen.

## 12

### *Afɔrebo A Ete Ase Ma Onyankopɔn*

<sup>1</sup> Eno nti, anuanom, esiane Onyankopɔn ahummɔbɔ nti, mehyε mo se momfa mo ho mmɔ afɔre a εye kronkron na εsɔ Onyankopɔn ani. Eyi ne nokwasem a εse se muso mu.

<sup>2</sup> Monnyε mo ho sε wiasefo wɔ mo abrabɔ mu, na mmom momma Onyankopɔn nsakra mo adwene wɔ mo mu, na moanya adwene foforo, na εnam so ama moahu Onyankopɔn apεde, nea eye, nea εsɔ n'ani ne nea ewie pεyε.

<sup>3</sup> Na esiane Onyankopɔn adam a ɔde ama me no nti, meka kyere mo nyinaa se, monnnwene mo ho mma emmoro senea εsε sε modwene, na mmom monnwene mo ho ahobrεase mu, na mo mu biara nnyina gyidi a Onyankopɔn de ama mo no so.

<sup>4</sup> Senea yεn mu biara wɔ nipadua a ho akwaa yε bebree, na saa akwaa yi mu biara wɔ dwuma a edi no,

<sup>5</sup> saa ara na Kristo mu no yεn a yεyε bebree no yε nipadua baako, na akwaa biara yε akwaa no nyinaa dea.

<sup>6</sup> Yεwɔ akyεde ahorow senea wɔde adam yεn no. Sε obi akyεde yε nkɔmhyε a, ma onnyina ne gyidi so mfa nyε adwuma.

<sup>7</sup> Sε εyε ɔsom a, ma ɔnsom. Sε εyε nkyerεkyere a, ma ɔnkyerεkyere.

<sup>8</sup> Sε εsε sε yεhyε afoforo nkuran a, εsε sε yεyε saa; sε εyε mmoa a ɔde boa afoforo a, ma omfi koma pa mu nyε; sε εyε akwankyerε a, ma no mfa nsi nyε; sε εyε ayamye a, ma ɔmfa anigye nyε.

### *Onuado*

<sup>9</sup> εsε sε ɔdɔ yε nokware turodoo. Munkyi amumɔyε. Mommata nea eye ho.

<sup>10</sup> Momfa onuado nnodɔ mo ho mo ho. Munni afoforo ni nsen mo ho.

<sup>11</sup> Monkɔ so nyε nsi, monyε hyew wɔ honhom mu, na momfa ahosepew nsom Awurade.

<sup>12</sup> Munnya anidaso mu anigye, amanehunu mu boasetɔ, na momfa gyidi mmɔ mpaε.

<sup>13</sup> Mone Onyankopɔn nkurofɔ a ahia wɔn no nkycε nea mowɔ. Momma ahɔhoyle ho mmɔden.

<sup>14</sup> Munhyira wɔn a wɔtaa mo no. Munhyira wɔn, na monnnome wɔn.

<sup>15</sup> Mo ne anigyefo ani nnye, na mo ne asufo nsu.

<sup>16</sup> Mo ne afoforo ntena asomdwoe mu. Monnyε ahantan, na mmom momfa mo ho mmɔ mmɔborɔfo. Mummmu mo ho anyansafo.

<sup>17</sup> Mommfa bɔne ntua bɔne biara so ka. Monyε nea εbεma nnipa de nidi ama mo.

<sup>18</sup> Se ebetumi a, mo fam de, mo ne obiara ntena asomdwoe mu.

<sup>19</sup> Monntɔ were me nnamfonom, na mmom momma Onyankopɔn abufuw ho kwan efise wɔakyerew se, “Me na aweretɔ wɔ me, metua ka,” Awurade na ose.

<sup>20</sup> Nanso,  
“Se ɔkɔm de wo tamfo a, ma no aduan nni;  
se osukɔm de no a, ma no nsu nnom.

Na se woyε saa a, woboaboa nnyansramma ano  
gu n'atifi.”

<sup>21</sup> Mommma bɔne nni mo so. Mmom, momfa papa nni bɔne so.

## 13

### *Momfa Nidi Mma Tumi*

<sup>1</sup> Ese se obiara brε ne ho ase ma tumi a εwɔ  
ɔman no mu, efise tumi biara nni hɔ a emfi

Onyankopɔn pε mu. Tumi biara a εwɔ hɔ no fi Onyankopɔn.

<sup>2</sup> Obiara a ɔne tumi a εwɔ hɔ no di asi no tia nea Onyankopɔn ahyehye. Na obiara a ɔbεye saa no de atemmu ba n'ankasa so.

<sup>3</sup> Wɔn a wɔyε papa no nsuro atumfo, na mmom wɔn a wɔyε amumεye no na wosuro atumfo. Wope se woyε obi a onsuro nea tumi wɔ ne nsam ana? Eno de, yε nea εteε na ɔbεkamfo wo.

<sup>4</sup> Efise ɔyε Onyankopɔn somfo a wo yi yedi mu nti na ɔyε adwuma. Na se woyε bɔne a, suro no efise ne tumi a ɔde twe aso no da hɔ fann. ɔyε Onyankopɔn somfo, enti ɔnam Onyankopɔn abufuw so twe wɔn a wɔyε bɔne no aso.

<sup>5</sup> Esiane saa nti, εse se wobrε wo ho ase ma tumi, a εnyε se Onyankopɔn abufuw no nti, na mmom, esiane nim a wunim se εse se woyε no nti.

<sup>6</sup> Eyi nti na εse se wutua tow, efise se atumfo no yε wɔn adwuma a, wɔyε ma Onyankopɔn.

<sup>7</sup> Enti tua ka a wode wɔn; tua ka a wode; se εyε wo honam mu ka anaase εyε agyapade ho ka, na fa obu ne nidi ma wɔn nyinaa.

### *Asεde*

<sup>8</sup> Nne obiara ka. Ka a εse se wode ara ne se wobεdɔ afoforo. Obiara a ɔdɔ ne yɔnko nnipa no adi mmara no so.

<sup>9</sup> Mmaransɛm a εka se, “Nsεe aware, nni awu, mmɔ korɔn, mma w'ani mmere ade,” eyinom ne nea εkeka ho nyinaa tiaatwa ara ne se, “Dɔ wo yɔnko se wo ho.”

**10** Obiara a ɔdɔ ne yɔnko no nyε no bɔne. Se wodɔ wo yɔnko a, na εkyerε se woadi mmara no nyinaa so.

**11** Eεε se woyε eyi, efise wunim dɔn ko a yewɔ mu. Bere adu se wosore fi wo nna mu. Efise bere a εεε se wogye yεn nkwa no abεn sen bere a yegye dii kan no.

**12** Adesae retwa mu, na adekyee reyε abεn yεn. Enti, momma yennyaε nneεma a εyε sum de no yε, na momfa akode a wɔde ko wɔ hann mu no.

**13** Momma yεmmɔ yεn bra yiye te se nnipa a wɔte hann no mu a agobɔne anaa nsabow, aguamammɔ anaa ahohwi, ɔko anaa anibere nni mu.

**14** Momma Awurade Yesu Kristo mmεn mo te se ntama a mufura, na morempe se mobεyε nea ɔhonam pε.

## 14

### *Mummu Aten*

**1** Se obi gyidi sua wɔ mo mu a munnye no; mo ne no nnnye nea n'adwene kyεrε no no ho akyinnye.

**2** Obi gyidi ma otumi di biribiara, nanso obi a ne gyidi sua no di afumduan nko ara.

**3** Eñse se nea odi biribiara no bu nea onni biribiara no animtiaa; saa ara nso na eñse se obi a odi afumduan nko ara no bu nea odi biribiara no aten; efise Onyankopɔn agye no.

**4** Wo ne hena a wubu obi somfo aten? εyε ɔno ankasa ne wura na ɔbeεka se wadi nkoniim anaase wadi nkogu. Na obedi nkoniim, efise Awurade betumi ama wadi nkoniim.

**5** Obi dwene sε da bi wɔ hɔ a εho hia sen nna a aka no. Saa ara nso na onipa afoforo nso dwene sε nna nyinaa ye pε. Εsε sε wɔn mu biara si n'adwene pi.

**6** Obiara a obebu da bi kεse no ye saa de hyε Awurade anuonyam; obiara a ɔwe nam no we wɔ Awurade din mu, efise ɔda Onyankopɔn ase; saa ara na wɔn a wɔnwe nso ye wɔ Awurade din mu de da Onyankopɔn ase.

**7** Yεn mu biara nte ase mma ne nko ara ho na obiara nwu mma ne nko ara ho;

**8** sε yεte ase a, yεte ase ma Awurade; na sε yewu a, yewu ma Awurade. Enti, sε yεte ase o, yewu o, yεyε Awurade de.

**9** Na eyi nti na Kristo wui, na ɔsɔree, na onyaa nkwa, sε ɔbεyε awufo ne ateasefo wura.

**10** Na wo, afei, aden nti na wubu wo nua aten? Na wo, aden nti na wubu wo nua animtiaa? Yεn nyinaa begyina Onyankopɔn anim ama wabu yεn aten.

**11** Efise Kyerewsem no ka se,  
“Awurade ka se, mete ase yi,  
obiara bebu nkotodwe wɔ m'anim;  
na obiara bεpae mu aka se, mene  
Onyankopɔn.”

**12** Yεn mu biara bebu ne ho akontaa akyere Onyankopɔn.

**13** Eno nti momma yennyae yεn ho yεn ho atemmu. Mmom, nea εsε sε modwene ne sε monnyε biribiara a εbεma mo nua akɔ bɔne mu.

**14** Ahotoso a mewɔ wɔ m'Awurade Yesu mu no ma mihi sε biribiara nni hɔ a εho ntew. Na sε obi gye di sε biribiara ho ntew a na saa onipa no na εho ntew mma no.

**15** Sε biribiara a wudi haw wo nua a, εno de na wonet hɔ ɔdɔ mu. Mma aduan a wudi no nsse onipa a ne nti Kristo wui no.

**16** Mma ade a wubu sε eye no nnye din bɔne.

**17** Efise Onyankopɔn Ahenni no nyε adidi ne ɔnom na mmom εye trenee, asomdwoe ne ahoserew a εwɔ Honhom Kronkron mu.

**18** Obiara a ɔsom Kristo wɔ saa ɔkwan yi so no, Onyankopɔn agye no ato mu, na nnipa bu no.

**19** Eno nti εse sε yetumi tena asomdwoe mu, na yεboaboa yεn ho yεn ho ma obiara nya gyidi a emu yε den.

**20** Nnyina aduan so nsse nea Onyankopɔn ayε. Aduan biara yε aduan, nanso sε wudi aduan a ede ɔfotro bεkɔ bɔne mu a εye bɔne.

**21** Ade trenee a εse sε woye ne sε wonwe nam, nnom nsa anaasse wonye biribi a εbeto wo nua hintidua.

**22** Nea wugye di wɔ saa asem yi ho no, ma enka wo ne Onyankopɔn ntam. Nhyira ne nea ɔye n'apεde a ɔnte nka sε wɔabu no atεn.

**23** Na sε ne tirim nteε no wɔ nea odi ho na sε odi a, Onyankopɔn bu no atεn, efise nea ɔye no mfi gyidi mu. Biribiara a emfi gyidi mu no nso yε bɔne.

## 15

**1** Εse se yεn a yεye den wɔ gyidi mu no tumi te wɔn a wɔye mmerew no sintɔ ase. Εse se yεsɔ wɔn ani na yεansɔ yεn ara ani.

**2** Yεn mu biara nkamfo ade pa biara a ne yɔnko yε mfa nhye no den.

<sup>3</sup> Kristo mpo anye nea ɔpε, senea Kyerewsem ka se, "Nnipa a wɔbɔ mo ahohora no bɔ me ahohora nso."

<sup>4</sup> Biribiara a wɔakyerew wɔ Kyerewsem no mu no, wɔakyerew de kyerekyerε yen senea εbεyε a yεnam boasetɔ, nkuranhyε a Kristo Kyerewsem no de ma yen no so benya anidaso.

<sup>5</sup> Onyankopɔn a yεnya boasetɔ ne nkuranhyε fi ne nkyεn no mma mo honhom mu nkabom na mode adi Kristo Yesu akyi,

<sup>6</sup> senea εbεyε a mo nyinaa de koma koro ne ano koro bεkamfo Onyankopɔn, yen Awurade Yesu Kristo Agya no.

<sup>7</sup> Munnyigye mo ho mo ho nto mu mfa nkamfo Onyankopɔn senea Kristo agye mo no.

<sup>8</sup> Efise meka kyεrεsε mo se Kristo Yesu bεyεsε Yudafo somfo de kyεrεsε se Onyankopɔn yε ɔnokwafo a ɔbεma ne bɔ a ɔhyεsε agyanom no aba mu,

<sup>9</sup> na wama amanamanmufo nso akamfo no wɔ ne mmɔborɔhunu ho senea Kyerewsem no ka se, "Eyi nti mεkamfo wo wɔ amanamanmufo mu; na mato nnwom akamfo wo din."

<sup>10</sup> Na εka bio se,  
"Mo amanamanmufo, monkamfo Awurade,  
mo ne ne nkurofo Yudafo."

<sup>11</sup> Bio,  
"Amanamanmufo nyinaa nyi Awurade aye;  
asase so aman nyinaa monkamfo no."

<sup>12</sup> Na Yesaia ka bio se,  
"Yisai aseni besore,  
nea ɔbesore abedi amanaman no so;  
ɔno na wɔn ani bεda ne so."

**13** Anidaso Nyankopɔn no a mugye no di no mfa anigye ne asomdwoe nhye mo ma, senea εβεγε a Honhom Kronkron tumi no bema mo anidaso mmoroso.

### *Paulo, Amanamanmufo Sɔfɔ*

**14** Me nuanom, m'ankasa mete nka se papayɛ ahye mo ma, mowɔ nimdee na mubetumi akyerɛkyere mo ho mo ho.

**15** Mede akokoduru akyerɛw abobɔ nneɛma bi so, senea meretwe mo adwene akɔ so bio, esiane adom bi a Onyankopɔn de adom me no nti.

**16** Meyɛ Kristo Yesu somfo a εse se meyɛ asɔfodwuma a mapae mu ka Onyankopɔn Asempa no senea εβεγε a amanamanmufo bεyε afɔrebɔde a εsɔ Onyankopɔn ani a Honhom Kronkron no atew ho.

**17** Eno nti mitumi hoahoa me ho wɔ Kristo Yesu mu wɔ Onyankopɔn som yi mu.

**18** Nea mɛka ho asem ara ne senea Kristo nam nea maka ne nea mayɛ so ama amanamanmufo aye osetie ama Onyankopɔn no.

**19** Saa nsenkyerɛnne ne anwonwade yi yε tumi a efi Honhom no mu. Enti efi Yerusalem de kosi Iliriko no, mapae mu aka Kristo Asempa no nyinaa.

**20** Na me botae ne se, daa mɛka asempa no wɔ mmeaemmeae a wɔntee Kristo ho asem da no, na ankɔye se misii dan wɔ obi fapem so.

**21** Mmom senea wɔakyerɛw no:  
“Wɔn a wɔnkaa ne ho asem nkyerɛs wɔn no behu,  
na wɔn a wɔntee no nso bεte ase.”

<sup>22</sup> Eyi nti na bere biara a mepε sε meba mo nkyεn no, biribi siw me kwan.

*Paulo Ye N'adwene Se ḥbeke Roma*

<sup>23</sup> Nanso mprempren a mawie m'adwuma wɔ saa amantam yi mu, na afei mfe bebree ni a mepεs sε anka mεba abehu mo no nti,

<sup>24</sup> mayε m'adwene sε mεkɔ Spania. Sε merekɔ a, mepε sε mehu mo na moaboa me ama makɔ hɔ bere a me ne mo atena anigye so kakraa bi no.

<sup>25</sup> Mprempren ara, merekɔ Yerusalem akɔsom Onyankopɔn manfo a wɔwɔ hɔ no.

<sup>26</sup> Efise asafo a εwɔ Makedonia ne Akaia no asi wɔn adwene pi sε wɔbεboaa ahiafo a wɔfra Onyankopɔn manfo a wɔwɔ Yerusalem no mu.

<sup>27</sup> Wɔn ara na wosii wɔn adwene pi saa, nanso nokware ni, εye wɔn asede sε wɔboa saa ahiafo no. Amanamanmufo no nyaa Yudafo honhom no mu nhyira no bi. Eno nti na εsε sε amanamanmufo no de wɔn ahode som Yudafo no.

<sup>28</sup> Sε miwie saa dwumadi yi na mεkɔ wɔn nkyεn na mede sika a wɔapε no nyinaa ma wɔn a, mεfi hɔ akɔ Spania. Na sε merekɔ a mεba mo hɔ abεsra mo.

<sup>29</sup> Sε meba mo nkyεn a, minim sε mede Kristo nhyira a εborø so no bεba.

<sup>30</sup> Anuanom, menam yεn Awurade Yesu Kristo ne ɔdɔ a Honhom no de ma me no so hyε mo sε mo ne me mmɔ mu mmɔ Onyankopɔn mpae dennen mma me.

<sup>31</sup> Momɔnɔ mpae, sεneea εbεye a aseñ bi rento me wɔ Yudea. Momɔnɔ mpae mma wɔn a

wonnye asem no nni. Afei nso mommɔ mpaε mma me som a mesom wɔ Yerusalem no, senea εbeεye a ahotefo a wɔwɔ hɔ no begye ato mu.

<sup>32</sup> Se εye Onyankopɔn pe a mede ahosepew bεba mo nkyεn abεsra mo.

<sup>33</sup> Asomdwoe Nyankopɔn no ne mo nyinaa ntεna. Amen.

## 16

### *Nkradi*

<sup>1</sup> Mede yεn nuabea Foibe a ɔsom Kenkrea asafo no hyε mo nsa.

<sup>2</sup> Munnye no wɔ Awurade din mu senea εse se Onyankopɔn manfo ye, na mmoa biara a εho hia no wɔ mo nkyεn no, momfa mmoa no. Efise waboa nnipa bebree ne me nso.

<sup>3</sup> Mikyia Priska ne Akwila a wɔyε me nuanom adwumayεfo wɔ Kristo Yesu mu

<sup>4</sup> a wɔpaa wɔn nkwa akyi maa me no. Meda wɔn ase bebree; εnyε me nko, na mmom amana-manmufo asafo no nyinaa.

<sup>5</sup> Asafo a wohyia wɔ wɔn fi no nso mikyia wɔn.

Munkyia m'adamfo pa Epaineto a ɔno ne onipa a odii kan gyee Kristo dii wɔ Asia mantam mu no mma me.

<sup>6</sup> Mikyia Maria a ɔyεε adwuma dennen maa me no nso.

<sup>7</sup> Mikyia Androniko ne Yunia. Mikyia me nuanom Yudafo a me ne wɔn daa afiase a wɔagye din yiye wɔ asomafo no mu, na wodii me kan wɔ Kristo mu no.

<sup>8</sup> Mikyia m'Awurade mu dɔfo Amplia.

<sup>9</sup> Mikyia Ubano a yene no somee wɔ Kristo mu. Saa ara nso na mikyia m'adamfo pa Staki.

<sup>10</sup> Mikyia Apele a ne Kristosom mu nokware ada adi no.

Mikyia Aristobulo abusuafu nyinaa.

<sup>11</sup> Mikyia me kuromni Yudani Herodion ne ne nuanom Kristofo a wofi Narkiso fi.

<sup>12</sup> Mikyia Trifaina ne Trifosa mmea a wɔbɔ Awurade som mu mmɔden no.

Saa ara nso na mikyia m'adamfo Persi a ɔno nso ye ɔbea a wabɔ mmɔden aboa Awurade som no.

<sup>13</sup> Mikyia Rufo a wadi dwuma kese wɔ Awurade som mu no. Mikyia Rufo a ɔfaa me se ne ba no nso.

<sup>14</sup> Mikyia Asinkrito, Flegon, Herme, Patroba, Herma, ne anuanom Kristofo a wɔka wɔn ho nyinaa.

<sup>15</sup> Mikyia Filologo ne Yulea, Nereo ne ne nuabea ne Olimpa ne Onyankopɔn manfo a wɔne no wɔ hɔ no nyinaa.

<sup>16</sup> Momfa mfewano kronkron nkyiakyia mo ho mo ho.

Kristo asafo no nyinaa kyia mo.

<sup>17</sup> Anuanom, mitu mo fo se monhwe wɔn a wɔde mpaapaemu ne wɔn a wɔsée afoforo gyidi na wotia nkyerɛkyerɛ a moanya no yiye no; montwe mo ho mfi wɔn ho.

<sup>18</sup> Efise wɔn a wɔye saa no nsom Kristo, yen Awurade no; na mmom wɔsɔm biribiara a wɔpɛ na eye ma wɔn. Wɔdefedɛfɛ wɔn a wonnim hwhee.

**19** Obiara ate gyidi a mowɔ wɔ Asɛmpa no mu no. Eno nti, εma m'ani gye mo ho. Mepe se mo ani tew wɔ nneɛma pa ho na mokata mo ani wɔ bɔne ho.

**20** Na Onyankopɔn a ɔbre yɛn asomdwoe no bɛretew Satan wɔ mo anan ase.

Yen Awurade Yesu Kristo dom nka mo.

**21** Me yɔnko Timoteo se okyia mo. Saa ara nso na Lukio, Yason ne Sosipatro a wɔyɛ me nuanom Yudafo no nso kyia mo.

**22** Me Tertio, a meye ɔkyerewfo ma Paulo yi nso, mede Awurade din kyia mo.

**23** Gaio a asafo no hyia wɔ ne fi no nso kyia mo. Erasto a ɔyɛ kurom ha sikakorafo ne yɛn nua Kwarto se wokyia mo.

**24** Yen Awurade Yesu Kristo adom nka mo nyinaa.

**25** Momma yenyi Onyankopɔn aye! ɔno na otumi ma mo gyina pintinn wɔ mo gyidi mu senea mekaa wɔ Asɛmpa a efa Yesu Kristo ho kyereɛ mo no. Senea medaa nokware ahintasem a efi teteete no adi kyereɛ mo no,

**26** wɔnam adiyifo kyerewsem a efi Onyankopɔn Teasefo no nkyɛn ada ahintasem yi adi ama wɔahu senea aman nyinaa begye adi na wɔayɛ osetie ama no.

**27** ɔno, Onyankopɔn nyansafø no na anuonyam nka no wɔ Yesu Kristo mu daa daa! Amen.

**Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma  
Akuapem Twi Nkwa Asɛm™  
Twi: Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma  
Akuapem Twi Nkwa Asɛm™ (Bible)**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Akuapem Twi (Twi)

Dialect: Akuapem

Translation by: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](https://open.bible)."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on

any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022  
db9c1a75-e6f7-5999-979b-02f8eb612f40